

Za upravljavca

Navodila za uporabo



calorMATIC 332

VRT 332

SI

Impressum

Tip dokumenta:	Navodila za uporabo
Izdelek:	calorMATIC 332
Ciljna skupina:	Upravljavec
Jezik:	SL
Številka_verzija dokumenta:	0020131943_01
Datum izdelave:	24.05.2012

Izdajatelj/proizvajalec

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Telefon +49 21 91 18-0 ■ Telefax +49 21 91 18-28 10
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

© Vaillant GmbH 2012

Ponatis teh navodil, tudi njenih posameznih delov, je dovoljen samo s pisno privolitvijo podjetja Vaillant GmbH.

Vse oznake proizvodov, ki so navedene v teh navodilih, so blagovne znamke posameznih podjetij.

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.

Vsebina	5	Funkcije za upravljanje in prikaz	19
	5.1	Informacije	19
1 Napotki k dokumentaciji	4	5.2 Nastavitve	19
1.1 Uporabljeni simboli in znaki	4	5.3 Načini delovanja	25
1.2 Upoštevajte pripadajočo dokumentacijo	4	5.4 Posebni načini delovanja	26
1.3 Shranjevanje dokumentacije	4	6 Servis in odpravljanje napak	27
1.4 Veljavnost navodil	4	6.1 Čiščenje regulatorja	27
2 Varnost	5	6.2 Zaznavanje in odpravljanje napak	27
2.1 Opozorila, povezana z akcijo	5	7 Izklop	27
2.2 Potrebne kvalifikacije oseba	5	7.1 Zamenjava regulatorja	27
2.3 Splošna varnostna navodila	6	7.2 Recikliranje in odstranjevanje	27
2.4 Oznaka CE	6	8 Garancija in servisna služba	28
2.5 Ustrezna uporaba	6	8.1 Garancija	28
3 Pregled naprave	8	8.2 Servisna služba	28
3.1 Zgradba naprave	8	9 Tehnični podatki	28
3.2 Tipska tablica	8	9.1 Regulator calorMATIC	28
3.3 Serijska številka	8		
3.4 Delovanje regulacije	8		
3.5 Funkcija zaščite proti zmrzovanju	9		
4 Upravljanje	9		
4.1 Struktura upravljanja	9		
4.2 Koncept upravljanja	12		
4.3 Pregled možnosti nastavitvev in branja	16		



1 Napotki k dokumentaciji

1 Napotki k dokumentaciji

1.1 Uporabljeni simboli in znaki

Simboli

Pojavijo se lahko naslednji simboli:

	Simbol za opozorilo (→ stran 5)
	Simbol za navodilo
▶	Simbol za potrebno dejavnost.
◁	Simbol za rezultat dejavnosti.

1.2 Upoštevajte pripadajočo dokumentacijo

- ▶ Obvezno upoštevajte vsa navodila za uporabo, ki so priložena drugim komponentam sistema.

1.3 Shranjevanje dokumentacije

- ▶ Priložena navodila za uporabo ter vso pripadajočo dokumentacijo skrbno shranite, da so po potrebi na razpolago vam in vsem drugim upravljavcem.

1.4 Veljavnost navodil

Priložena navodila veljajo izključno za:

Številka artikla

Slovenija	0020124470
-----------	------------



2 Varnost

2.1 Opozorila, povezana z akcijo

Klasifikacija opozoril, povezanih z akcijo

Opozorila, ki so povezana z akcijo, se stopnjujejo glede na težavnost možne nevarnosti z naslednjimi opozorilnimi znaki in signalnimi besedami:

Opozorilni znaki in signalne besede

**Nevarnost!**

Neposredna življenjska nevarnost ali nevarnost težkih telesnih poškodb

**Nevarnost!**

Življenjska nevarnost zaradi električnega udara

**Opozorilo!**

Nevarnost lažjih telesnih poškodb

**Previdnost!**

Nevarnost materialne škode ali škode za okolje

2.2 Potrebne kvalifikacije osebja

Navodila so namenjena osebam, ki lahko brez posebnega tehničnega znanja oz. izkušenj upravljajo ogrevalni sistem.

2.2.1 Usposobljen uporabnik (upravljavec) (Upravljavec)

Definicija:

Usposobljen uporabnik (upravljavec)	<p>Upravljavec je dobro seznanjen z upravljanjem in nego naprave. Zagotoviti mora upoštevanje intervalov vzdrževanja. Ne potrebuje posebnega tehničnega znanja ali izkušenj.</p> <p>Upravljavca mora pooblaščen inštalater poučiti in seznaniti z naslednjo tematiko.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Splošna varnostna navodila – Funkcija in položaj varnostnih naprav v sistemu – Upravljanje naprave – Energijsko varčno delovanje – Vzdrževalna dela
-------------------------------------	---

2.3 Splošna varnostna navodila

2.3.1 Namestitev - samo pooblaščen inštalater

Namestitev naprave lahko izvaja samo pooblaščen inštalater. Le-ta je odgovoren tudi za pravilno namestitev in prvi zagon.

2.3.2 Nevarnost zaradi nepravilnega delovanja

- ▶ Zagotovite, da zrak v prostoru lahko prosto kroži okoli regulatorja in da regulator ni zakrit s pohištvo, zavesami ali drugimi predmeti.
- ▶ Zagotovite, da so v prostoru, v katerem je nameščen regulator, vsi ventili na radiatorjih do konca odprti.
- ▶ Ogrevalni sistem uporabljajte samo v tehnično brezhibnem stanju.
- ▶ Nemudoma odpravite napake in poškodbe, ki vplivajo na varnost.

2.3.3 Poškodbe zaradi zmrzali zaradi izklopa naprave

Če izklopite ogrevalni sistem, se lahko delna področja ogrevalnega sistema poškodujejo zaradi zmrzovanja.

- ▶ Izvora toplote ne odklopite od električnega omrežja.
- ▶ Glavno stikalo ogrevalnega sistema preklopite v položaj „1“.

2.3.4 Poškodbe zaradi zmrzali zaradi prenizke sobne temperature

V primeru prenizko nastavljene sobne temperature v posameznih prostorih se lahko delna področja ogrevalnega sistema poškodujejo zaradi zmrzovanja.

- ▶ V primeru odsotnosti v mrzlem obdobju poskrbite, da bo ogrevalni sistem deloval in se bodo prostori ustrezno ogrevali.
- ▶ Upoštevajte funkcijo zaščite proti zmrzovanju.

2.4 Oznaka CE




Z oznako CE je dokumentirano, da regulator izpolnjuje osnovne zahteve ustreznih direktiv.

2.5 Ustrezna uporaba

Stanje tehnologije

Regulator je izdelan v skladu z dosežki sodobne tehnologije in ustreza veljavnim varnostno-tehničnim predpisom.

Kljub temu lahko zaradi nepravilne ali neustrezne uporabe pride do poškodb na napravi in drugih materialnih sredstvih.



Regulator uravnava ogrevalni sistem z izvorom toplote Vaillant z vmesnikom 7-8-9 glede na sobno temperaturo in časovno odvisno.

Neustrezna uporaba

Vsaka drugačna uporaba ali uporaba izven tukaj opisane velja za neustrezno. Vsi drugačni načini uporabe, predvsem v komercialne ali industrijske namene, veljajo za neustrezne. Za tako nastalo škodo proizvajalec/dobavitelj ne prevzema odgovornosti. Celotno tveganje prevzame v tem primeru uporabnik.

Vsakršna zloraba je prepovedana!

Pripadajoča dokumentacija

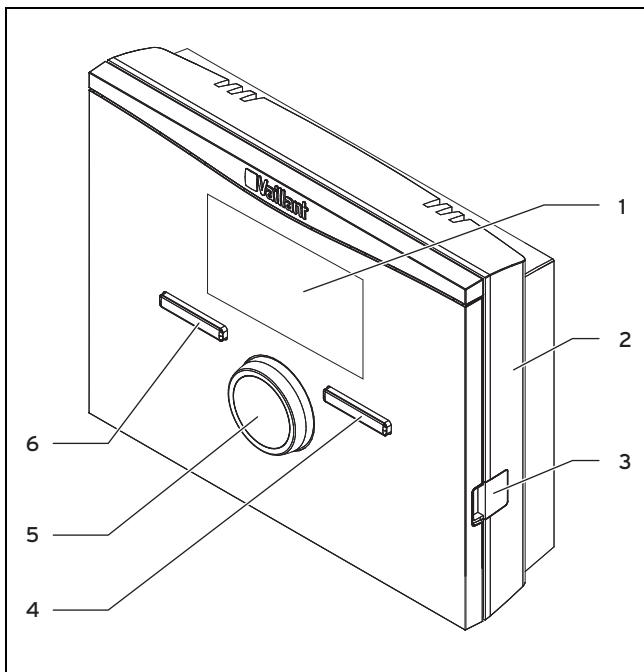
Za ustrezno uporabo je potrebno:

- upoštevati priložena navodila za uporabo, namestitvev in vzdrževanje za izdelke Vaillant ter druge sestavne dele in komponente sistema
- upoštevati vse pogoje za servisiranje in vzdrževanje, ki so navedeni v navodilih.

3 Pregled naprave

3 Pregled naprave

3.1 Zgradba naprave



1 Zaslon

3 Diagnostična vtičnica

2 Stenski nosilec

4 Desna izbirna tipka

6 Leva izbirna tipka

5 Vrtljivi gumb

3.2 Tipska tablica

Tipka tablica se nahaja v notranjosti regulatorja in ni dostopna z zunanje strani.

3.3 Serijska številka

Iz serijske številke lahko razberete 10-mestno številko artikla. Serijsko številko lahko prikažete pod **Meni** → **Informacija** → **Serijska številka**. Številka artikla je zapisana v drugi vrstici serijske številke.

3.4 Delovanje regulacije

Regulator uravnava ogrevalni sistem Vaillant.

3.4.1 Ogrevalni sistem

Regulator deluje na principu sobne regulacije temperature in mora biti nameščen v stanovanju. Z regulatorjem lahko nastavite želeno temperaturo za različne čase dneva in za različne dni v tednu. Temperaturno tipalo meri sobno temperaturo in posreduje vrednosti v regulator. Pri nizki sobni

temperaturi regulator vklopi izvor toplote. Ko sobna temperatura naraste na nastavljeno želeno temperaturo, regulator izklopi izvor toplote. Na ta način se regulator odziva na nihanja sobne temperature in uravnava sobno temperaturo na konstantno temperaturo, ki ste jo nastavili.

Izmenjava podatkov in napajanje regulatorja se izvaja prek vmesnika 7-8-9.

3.5 Funkcija zaščite proti zmrzovanju

Funkcija zaščite proti zmrzovanju varuje vaš ogrevalni sistem in stanovanje pred poškodbami zaradi zmrzali.

Funkcija zaščite proti zmrzovanju nadzoruje sobno temperaturo. Ko sobna temperatura

- pade pod 5 °C, regulator vklopi izvor toplote in uravnava želeno sobno temperaturo na 5 °C.
- naraste nad 5 °C, se izvor toplote izklopi, nadzor sobne temperature pa ostane aktiven.

4 Upravljanje

4.1 Struktura upravljanja

4.1.1 Nivo dostopa za upravljavca

Nivo dostopa za upravljavca omogoča dostop do pomembnih informacij in možnosti nastavitve, ki ne zahtevajo posebnega

predznanja. Prek strukture menijev se lahko pomaknete do vrednosti, ki jih lahko nastavljate ali samo berete.

4.1.2 Nivo dostopa za inštalaterja

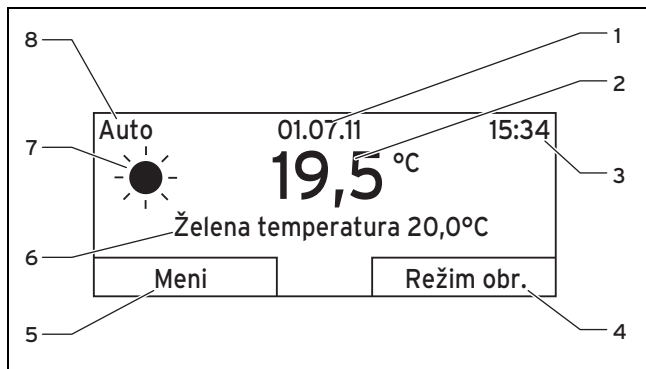
Nivo dostopa za inštalaterja omogoča inštalaterju nastavljanje vrednosti ogrevalnega sistema. Nastavitve se lahko izvajajo samo z ustreznim strokovnim znanjem, zato je ta nivo zaščiten s kodo.

4.1.3 Zgradba strukture menijev

Struktura menijev regulatorja je razdeljena na tri nivoje. Na voljo sta dva nivoja za izbiro in en nivo za nastavitve. Iz osnovnega prikaza se pomaknete na 1. nivo za izbiro, od tam pa se lahko pomikate v strukturi menijev za en nivo nižje ali višje. Iz najnižjega nivoja za izbiro pridete na nivo za nastavitve.

4 Upravljanje

4.1.4 Osnovni prikaz



- | | |
|--|---|
| 1 Datum | 5 Trenutna funkcija leve izbirne tipke (funkcija mehke tipke) |
| 2 Trenutna sobna temperatura | 6 Želena temperatura |
| 3 Čas | 7 Simbol za ogrevanje v načinu delovanja Auto |
| 4 Trenutna funkcija desne izbirne tipke (funkcija mehke tipke) | 8 Nastavljen način delovanja za ogrevanje |

Osnovni prikaz je prikaz, ki je stalno viden na zaslonu. Osnovni prikaz prikazuje trenutne nastavitve in vrednosti ogrevalnega sistema. V primeru poljubne nastavitve na regulatorju se prikaz na zaslonu spremeni iz osnovnega prikaza v prikaz za novo nastavitvev.

Osnovni prikaz se prikaže, če

- pritisnete levo izbirno tipko in tako zapustite 1. nivo za izbiro.
- več kot 5 minut ne upravljate regulatorja.

4.1.4.1 Simboli za ogrevanje v načinu delovanja Auto

Simbol	Pomen
	Ogrevanje znotraj nastavljenega časovnega intervala (Dnevni režim)
	Ogrevanje izven nastavljenega časovnega intervala (Nočno delovanje)

4.1.4.2 Funkcija mehke tipke

Obe izbirni tipki imata funkcijo "mehke tipke". Trenutne funkcije izbirnih tipk so prikazane v spodnji vrstici zaslona. Odvisno od nivoja za izbiro, izbranega v strukturi menijev, od seznama za vnos ali vrednosti

- se lahko razlikuje trenutna funkcija za levo izbirno tipko;
- se lahko razlikuje trenutna funkcija za desno izbirno tipko.

Če npr. pritisnete levo izbirno tipko, se trenutna funkcija leve izbirne tipke spremeni iz možnosti **Meni** v **Nazaj**.

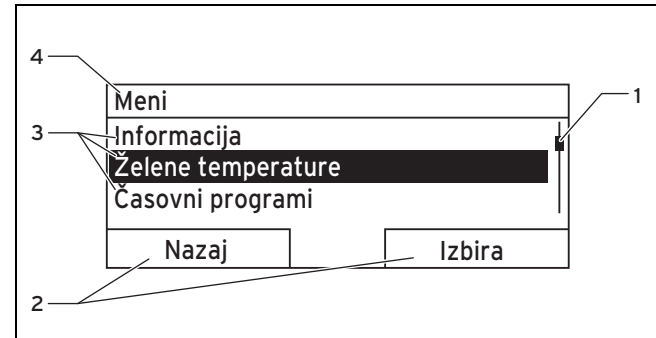
4.1.4.3 Meni

S pritiskom na levo izbirno tipko **Meni** se pomaknete iz osnovnega prikaza na 1. nivo za izbiro v strukturi menijev.

4.1.4.4 Način delovanja

Če pritisnete na desno izbirno tipko **Režim obr.**, se pomaknete iz osnovnega prikaza neposredno v meni "Nastavitve" pod **Režim obr.**. Tako lahko po hitrem postopku spremenite način delovanja (→ stran 16) **KROG 1**.

4.1.5 Nivo za izbiro

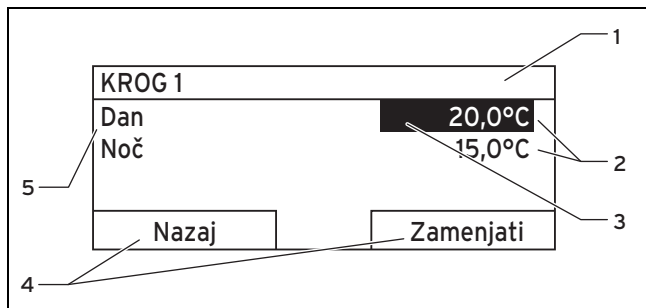


- | | |
|--|--|
| 1 Drsnik | 3 Sezname za vnos na nivoju za izbiro |
| 2 Trenutne funkcije desne in leve izbirne tipke (funkcije mehkih tipk) | 4 Trenutna funkcija ali nivo za izbiro |

Skozi nivoje za izbiro se lahko pomikate do nivoja za nastavitve, v katerem želite brati ali spreminjati nastavitve.

4 Upravljanje

4.1.6 Nivo za nastavitve



- | | | | |
|---|--------------------------|---|------------------------------|
| 1 | Trenutni nivo za izbiro | 4 | Trenutne funkcije desne in |
| 2 | Vrednosti | | leve izbirne tipke (funkcije |
| 3 | Oznaka (trenutna izbira) | | mehkih tipk) |
| | | 5 | Nivo za nastavitve |

Na nivoju za nastavitve lahko izberete vrednosti, ki jih želite brati ali spreminjati.

4.2 Koncept upravljanja

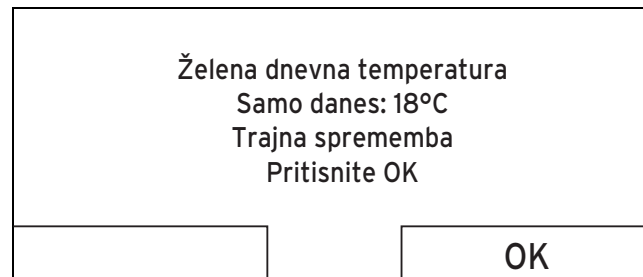
Za upravljanje regulatorja sta na voljo dve izbirni tipki in vrtljivi gumb (→ stran 8).

Na zaslonu je prikazan označen nivo za izbiro, nivo za nastavitve ali označena vrednost z belo pisavo na črni podlagi. Utripajoča, označena vrednost pomeni, da vrednost lahko spreminjate.

Če regulatorja ne upravljate več kot 5 minut, se na zaslonu prikaže osnovni prikaz.

4.2.1 Upravljanje v osnovnem prikazu

Iz osnovnega prikaza lahko z vrtenjem vrtljivega gumba neposredno spreminjate parameter **Želena dnevna temperatura** za tekoči dan.



Na zaslonu se prikaže vprašanje, ali želite parameter **Želena dnevna temperatura** spremeniti za tekoči dan ali trajno.

4.2.1.1 Spreminjanje parametra **Želena dnevna temperatura samo za tekoči dan**

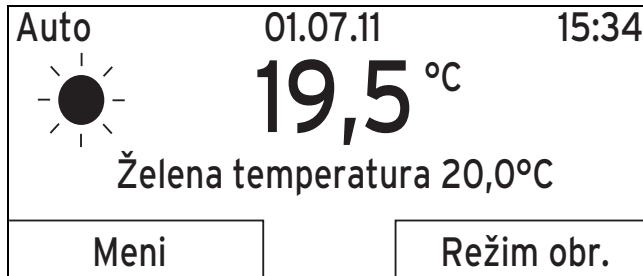
- ▶ **Želeno** temperaturo spremenite z vrtenjem vrtljivega gumba.

- ◁ Zaslón se po 12 sekundah ponovno preklopi v osnovni prikaz. Nastavljena želena temperatura velja samo do konca aktivnega časovnega intervala tekočega dne.

4.2.1.2 Trajno spreminjanje parametra Želena dnevna temperatura

1. Želeno temperaturo spremenite z vrtenjem vrtljivega gumba.
2. Pritisnite desno izbirno tipko **OK**.
 - ◁ Zaslón se preklopi v osnovni prikaz. Sprememba želene dnevne temperature je trajna.

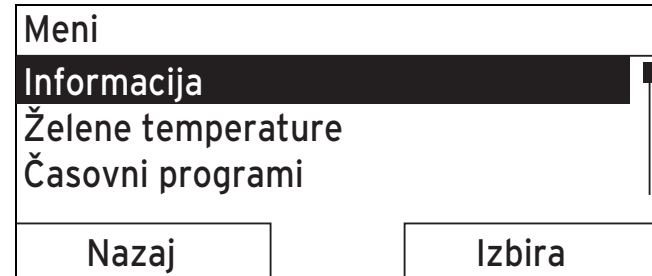
4.2.2 Primer upravljanja, spreminjanje datuma



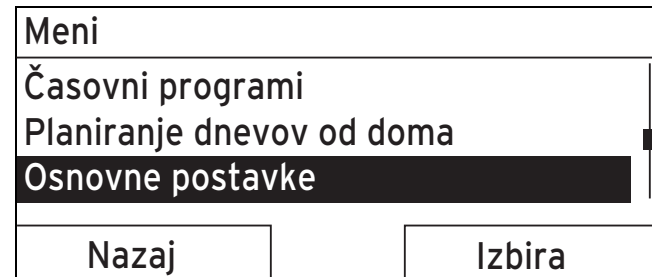
1. Če na zaslonu ni prikazan osnovni prikaz, pritisnite na levo izbirno tipko **Nazaj**, dokler se na zaslonu ne prikaže osnovni prikaz.

2. Pritisnite levo izbirno tipko **Meni**.

- ◁ Regulator je zdaj v 1. nivoju za izbiro. Leva izbirna tipka ima zdaj funkcijo **Nazaj** (na višjem nivoju za izbiro), desna izbirna tipka pa funkcijo **Izbira** (naslednji nižji nivo za izbiro).



3. Vrtite vrtljivi gumb, dokler se ne označi seznam za vnos **Osnovne postavke**.



4. Pritisnite desno izbirno tipko **Izbira**.

4 Upravljanje

◀ Regulator je zdaj v 2. nivoju za izbiro.

Osnovne nastavitve	
Jezik	
Datum/Čas	
Ekran	
Nazaj	Izbira

5. Vrtljivi gumb vrtite, dokler se ne označi seznam za vnos **Datum/Čas**.

Osnovne nastavitve	
Jezik	
Datum/Čas	
Ekran	
Nazaj	Izbira

6. Pritisnite desno izbirno tipko **Izbira**.

◀ Regulator je zdaj v nivoju za nastavitve **Datum**. Označena je vrednost za dan. Leva izbirna tipka ima zdaj funkcijo **Nazaj** (na višjem nivoju za izbiro), desna izbirna tipka pa funkcijo **Zamenjati** (vrednost).

Datum/Čas	
Datum	13.03.11
Čas	08:15
Poletni čas	Izključen
Nazaj	Zamenjati

7. Pritisnite desno izbirno tipko **Zamenjati**.

- ◀ Označena vrednost zdaj utripa; spremenite jo lahko z vrtenjem vrtljivega gumba.
- ◀ Leva izbirna tipka ima zdaj funkcijo **Prekliči** (spremembo), desna izbirna tipka pa funkcijo **OK** (za potrditev spremembe).

Datum/Čas	
Datum	13.03.11
Čas	08:15
Poletni čas	Izključen
Prekliči	OK

8. Za spreminjanje vrednosti vrtite vrtljivi gumb.

Datum/Čas	
Datum	14.03.11
Čas	08:15
Poletni čas	Izključen
Prekliči	OK

9. S pritiskom na desno izbirno tipko **OK** potrdite spremenjeno vrednost.
- ◀ Regulator shrani spremenjeno vrednost datuma.

Datum/Čas	
Datum	14.03.11
Čas	08:15
Poletni čas	Izključen
Nazaj	Zamenjati

10. Če je utripajoča označena vrednost pravilna, ponovno pritisnite desno izbirno tipko **OK**.
- ◀ Leva izbirna tipka ima zdaj funkcijo **Nazaj**.

11. Večkrat pritisnite levo izbirno tipko **Nazaj** za povratek nazaj na naslednji višji nivo za izbiro in za prehod iz 1. nivoja za izbiro v osnovni prikaz.

4 Upravljanje

4.3 Pregled možnosti nastavitve in branja

4.3.1 Pregled načinov delovanja

Vključen način delovanja je prikazan levo zgoraj v osnovnem prikazu.

S pritiskom na desno izbirno tipko se pomaknete iz osnovnega prikaza neposredno v meni "Nastavitve" pod **Režim obratovanja**.

Če ste vključili poseben način delovanja, se na zaslonu prikaže poseben način delovanja.

Način delovanja	Nastavitev	Tovarniška nastavitev	Nastavitev
Trenutni način delovanja			
Auto	Avtomatski režim	Aktivno	
Dan	Dnevni režim	Neaktivno	
Noč	Nočno delovanje	Neaktivno	
Izključen sistem (zaščita proti zmrzovanju)	Sistem izključen (aktivna zaščita proti zmrzovanju)	Neaktivno	
Posebni način delovanja			
Party	Aktivno, Neaktivno	Neaktivno	

4.3.2 Pregled nivojev upravljanja

Nivo za nastavitve	Vrednosti		Enota	Korak, izbira	Tovarniška nastavitev	Nastavitev
	min.	maks.				
Informacija → Serijska številka →						
Številka naprave	trajna vrednost					

Nivo za nastavitve	Vrednosti		Enota	Korak, izbira	Tovarniška nastavitve	Nastavitev
	min.	maks.				
Želene temperature → KROG 1 →						
Dan	5	30	°C	0,5	20	
Noč					15	
Časovni programi → KROG 1 →						
posamezni dnevi in skupine				Po, To, Sr, Če, Pe, So, Ne in Po - Pe, So - Ne, Po - Ne	Po do Pe: 06:00-22:00 So: 07:30-23:30 Ne: 07:30-22:00	
1. časovni interval: začetek - konec	00:00	24:00	h:min	10 min		
2. časovni interval: začetek - konec						
3. časovni interval: začetek - konec						
Planirani dnevi od doma →						
Začetek	01.01.00	31.12.99	dd.mm.ll	dan.mesec.let	01.01.10	
Konec	01.01.00	31.12.99	dd.mm.ll	dan.mesec.let	01.01.10	
Temperatura	Zaščita proti zmrzovanju oz. 5	30	°C	0,5	Zaščita proti zmrzovanju	

4 Upravljanje

Nivo za nastavitve	Vrednosti		Enota	Korak, izbira	Tovarniška nastavitve	Nastavitve
	min.	maks.				
Osnovne postavke → Jezik →						
				jeziki za izbiro	Slovenščina	
Osnovne postavke → Datum/Čas →						
Datum	01.01.00	31.12.99	dd.mm.ll	dan.mesec.let	01.01.10	
Čas	00:00	24:00	h:min	10 min	00:00	
Poletni čas				lzk., Auto	lzk.	
Osnovne postavke → Ekran →						
Kontrast ekrana	01	15		1	8	
Osnovne postavke → Izravnava →						
Sobna temperatura	-3,0	3,0	K	0,5	0,0	
Osnovne postavke → Tovarniška nastavitve (ponastavitve) →						
Časovni programi				Da, Ne	Ne	
Vse				Da, Ne	Ne	
Nivo za strokovno osebje →						
Vnesite šifro	000	999		1	000	

5 Funkcije za upravljanje in prikaz

Na začetku opisa posamezne funkcije je navedena pot za dostop do te funkcije v strukturi menijev.

Leva izbirna tipka **Meni** omogoča neposredno nastavitve funkcij za upravljanje in prikaz.

5.1 Informacije

5.1.1 Odčitavanje serijske številke in številke artikla

Meni → **Informacija** → **Serijska številka**

- Pod točko **Serijska številka** je prikazana serijska številka regulatorja, ki jo boste morda morali posredovati inštalaterju. Številka artikla je zapisana v drugi vrstici serijske številke.

5.2 Nastavitve

5.2.1 Nastavitev zelenih temperatur

S to funkcijo nastavite zelene temperature za **KROG 1**.

5.2.1.1 Ogrevalni krog



Previdnost!

Nevarnost poškodb zaradi zmrzovanja!

Če se prostori ne segrevajo dovolj, lahko pride do poškodb na zgradbi in na ogrevalnem sistemu.

- ▶ V primeru odsotnosti v mrzlem obdobju poskrbite, da bo ogrevalni sistem deloval in je zagotovljena zadostna zaščita proti zmrzovanju.

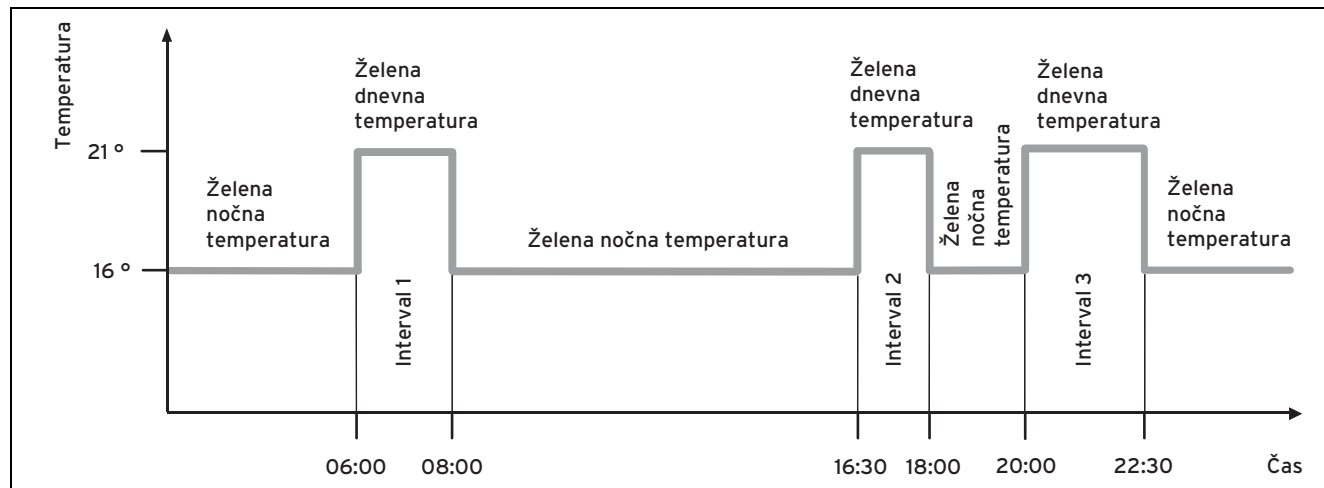
Meni → **Želene temperature** → **KROG 1**

- Za ogrevalni krog lahko nastavite dve različni zeleni temperaturi:
- Zelena **dnevna** " temperatura je temperatura, kakršno želite imeti v prostorih čez dan oz. ko ste doma (Dnevni režim).
- Zelena **nočna** temperatura je temperatura, kakršno želite imeti v prostorih ponoči oz. ko vas ni doma (Nočno delovanje).

5 Funkcije za upravljanje in prikaz

5.2.2 Nastavitev časovnih programov

5.2.2.1 Prikaz časovnih intervalov za en dan



Funkcija **Časovni programi** omogoča nastavitve časovnih intervalov za ogrevalni krog.

Če časovnih intervalov ne nastavite, regulator upošteva časovne intervale, ki so določeni v tovarniški nastavitvi.

5.2.2.2 Nastavitev časovnih intervalov za dneve in skupine

Za vsak dan in skupino lahko nastavite do tri časovne intervale.

Za posamezen dan nastavljeni časovni intervali imajo prednost pred časovnimi intervali, nastavljenimi za skupino dni.

Želena **dnevna** temperatura: 21 °C

Želena **nočna** temperatura: 16 °C

1. časovni interval: 06.00 - 08.00
2. časovni interval: 16.30 - 18.00
3. časovni interval: 20.00 - 22.30

Znotraj časovnih intervalov uravnava regulator sobno temperaturo na nastavljeno želeno **dnevno** temperaturo (Dnevni režim).

Izven časovnih intervalov uravnava regulator sobno temperaturo na nastavljeno želeno **nočno** temperaturo (Nočno delovanje).

Ponedeljek

1. časovni interval: 06.00 - 07.30

Sobota

1. časovni interval: 07.30 - 10.00
2. časovni interval: 12.00 - 23.30

Ponedeljek - petek

1. časovni interval: 06.30 - 08.00

2. časovni interval: 12.00 - 13.00

3. časovni interval: 17.00 - 22.00

Sobota - nedelja

1. časovni interval: 08.00 - 22.00

5.2.2.3 Hitra nastavitev časovnih programov

Če npr. potrebujete drugačne časovne intervale samo za en dan med tednom, najprej nastavite čase za skupino **Ponedeljek - petek**. Nato nastavite odstopajoče časovne intervale za želen delavnik.

5 Funkcije za upravljanje in prikaz

5.2.2.4 Prikaz oz. spreminjanje odstopajočih časov v skupini

Ponedeljek-Nedelja	
Interval 1:	!! : !! - !! : !!
Interval 2:	!! : !! - !! : !!
Interval 3:	!! : !! - !! : !!
Nazaj	Izbira

Če na zaslonu prikazete skupino ter za en dan v tej skupini določite drugačen časovni interval, so odstopajoči časi v skupini na zaslonu označeni z !!.

Posamezni dnevi se razlikujejo od programa Pon-Ned	
Nazaj	OK

Če pritisnete desno izbirno tipko **Izbira**, se na zaslonu prikaže sporočilo, ki vas obvešča o odstopajočem časovnem intervalu. Časov vam ni potrebno prilagajati.

Nastavljene čase za skupine, ki so označene z !!, lahko s pritiskom na desno izbirno tipko **OK** prikazete na zaslonu in spremenite.

5.2.2.5 Za ogrevalni krog

Meni → **Časovni programi** → **KROG 1**

- Časovni programi delujejo samo v načinu delovanja **Avtomatski režim** (→ stran 25). V vsakem nastavljenem časovnem intervalu velja zelena temperatura, ki ste jo nastavili pri funkciji **Želene temperature**. Znotraj časovnih intervalov se regulator preklopi na dnevni režim in ogrevalni krog ogreva priključene prostore na zeleno **dnevno** temperaturo. Izven teh časovnih intervalov regulator preklopi sistem na nočno delovanje in ogrevalni krog ogreva priključene prostore na zeleno **nočno** temperaturo.

Časovne intervale za ogrevalni krog nastavite tako, da se vsak interval:

- začne približno 30 minut pred časom, v katerem želite ogrevanje prostorov na zeleno **dnevno** temperaturo.
- zaključi približno 30 minut pred časom, v katerem želite ogrevanje prostorov na zeleno **nočno** temperaturo.

5.2.3 Planirani dnevi od doma

Meni → **Planirani dnevi od doma** → **KROG 1**

- S to funkcijo nastavite časovno obdobje z začetnim in končnim datumom ter temperaturo za dni, ki jih ne pre-

življate doma. Tako vam ni potrebno spreminjati časovnih intervalov, za katere npr. niste nastavili znižanja zelene temperature.

Zaščita proti zmrzovanju je aktivirana.

Dokler je aktivirana funkcija **Planirani dnevi od doma**, ima leta prednost pred nastavljenim načinom delovanja. Po izteku nastavljenega časovnega obdobja oz. v primeru predhodne prekinitve funkcije deluje ogrevalni sistem ponovno v nastavljenem načinu delovanja.

5.2.4 Izbira jezika



Navodilo

Inštalater pri namestitvi nastavi zelen jezik. Vse funkcije se prikazujejo v nastavljenem jeziku.

Meni → Osnovne postavke → Jezik

- Če npr. serviser govori drug jezik od nastavljenega, lahko jezik s to funkcijo spremenite.



Previdnost!

Regulatorja z nepravilno izbiro jezika ni možno več upravljati.

Če nastavite jezik, ki ga ne razumete, ne morete prebrati oz. razumeti besedila na zaslonu regulatorja in regulatorja ne morete več upravljati.

- ▶ Izberite jezik, ki ga razumete.

Če se na zaslonu pojavi besedilo v nerazumljivem jeziku, nastavite drug jezik.

5.2.4.1 Nastavite razumljiv jezik

1. Levo izbirno tipko pritisnite tolikokrat, da se prikaže osnovni prikaz.
2. Nato še enkrat pritisnite levo izbirno tipko.
3. Vrtljivi gumb vrtite v desno toliko časa, da se prikaže črtkana črta.
4. Vrtljivi gumb ponovno vrtite v levo, dokler se ne označi drugi seznam za vnos nad črtkano črto.
5. Dvakrat pritisnite desno izbirno tipko.
6. Vrtljivi gumb vrtite (v desno ali levo stran) toliko časa, da najdete jezik, ki ga razumete.
7. Pritisnite desno izbirno tipko.

5.2.5 Nastavitev datuma

Meni → Osnovne postavke → Datum/Čas → Datum

- S to funkcijo nastavite trenutni datum. Vse funkcije regulatorja, ki vsebujejo datum, se nanašajo na nastavljen datum.

5 Funkcije za upravljanje in prikaz

5.2.6 Nastavitev časa

Meni → Osnovne postavke → Datum/Čas → Čas

- S to funkcijo nastavite trenutni čas. Vse funkcije regulatorja, ki vsebujejo čas, se nanašajo na nastavljen čas.

5.2.7 Preklop na poletni čas

Meni → Osnovne postavke → Datum/Čas → Poletni čas

- S to funkcijo lahko nastavite, ali naj regulator samodejno izvede preklop na poletni čas oz. želite preklop na poletni čas izvesti ročno.
- **Auto:** regulator samodejno preklopi na poletni čas.
- **Izk.:** preklop na poletni čas se mora izvesti ročno.



Navodilo

Poletni čas pomeni srednjeevropski poletni čas: začetek = zadnja nedelja v marcu, konec = zadnja nedelja v oktobru.

5.2.8 Nastavitev kontrasta zaslona

Meni → Osnovne postavke → Zaslona → Kontrast ekrana

- Kontrast zaslona lahko nastavite v skladu s svetlostjo okolice tako, da je možno dobro branje zaslona.

5.2.9 Nastavitev offseta sobne temperature

Meni → Osnovne postavke → Offset → Sobna temperatura

- V regulatorju je vgrajen termometer za merjenje sobne temperature. Če imate v istem prostoru še en termometer in vrednosti medsebojno primerjate, lahko vrednosti temperature stalno odstopata ena od druge.

Primer

Sobni termometer stalno prikazuje za eno stopinjo višjo temperaturo, kot je prikazana trenutna sobna temperatura na zaslonu regulatorja. Funkcija **Sobna temperatura** omogoča izravnavo temperaturne razlike na prikazu regulatorja tako, da nastavite vrednost korekture +1 K (1 K ustreza 1 °C). K (Kelvin) je uporabljena enota za temperaturno razliko. Vnos vrednosti korekture vpliva na sobno regulacijo temperature.

5.2.10 Ponastavitev na tovarniške nastavitve

Nastavitve za funkciji **Časovni programi** oz. **Vse** lahko ponastavite na tovarniške vrednosti.

Meni → Osnovne postavke → Tovarniška nastavitve → Časovni programi

- S funkcijo **Časovni programi** ponastavite vse nastavitve, ki ste jih izvedli v funkciji **Časovni programi**, na tovarniške vrednosti. Vse druge nastavitve, ki vsebujejo tudi čase, kot npr. **Datum/Čas**, ostanejo nespremenjene.

V času, ko regulator ponastavlja nastavitve časovnih programov na tovarniške vrednosti, je na zaslonu prikazan napis **Ponastavi**. Zatem se na zaslonu prikaže osnovni prikaz.



Previdnost!

Nevarnost nepravilnega delovanja!

Funkcija **Vse** ponastavi vse nastavitve na tovarniške vrednosti, tudi nastavitve, ki jih je nastavil inštalater. Možno je, da ogrevalni sistem po izvajanju te funkcije ne deluje več.

- ▶ Ponastavitev vseh nastavitvev na tovarniške vrednosti naj zato izvede inštalater.

Meni → Osnovne postavke → Tovarniška nastavitve → Vse

- V času, ko regulator ponastavlja nastavitve na tovarniške vrednosti, je na zaslonu prikazan napis **Ponastavi**. Zatem se na zaslonu prikaže čarovnik za namestitev, ki ga lahko uporablja samo inštalater.

5.2.11 Nivo za strokovno osebje

Nivo za strokovno osebje je rezerviran za inštalaterja in je zato zaščiten s kodo za dostop. Na tem nivoju upravljanja lahko inštalater izvaja potrebne nastavitve.

5.3 Načini delovanja

Desna izbirna tipka **Režim obr.** omogoča neposredno nastavitve načina delovanja.

Na začetku opisa posameznega načina delovanja je navedena pot za dostop do tega načina delovanja v strukturi menijev.

5.3.1 Načini delovanja za ogrevalni krog

5.3.1.1 Avtomatski režim

Režim obr. → Avtomatski režim

- Samodejno delovanje omogoča regulacijo ogrevalnega kroga glede na nastavljeno želeno temperaturo in nastavljene časovne intervale.

Znotraj časovnih intervalov uravnava regulator sobno temperaturo na nastavljeno želeno **dnevno** temperaturo (Dnevni režim).

Izven časovnih intervalov uravnava regulator sobno temperaturo na nastavljeno želeno **nočno** temperaturo (Nočno delovanje).

5 Funkcije za upravljanje in prikaz

5.3.1.2 Dnevni režim

Režim obr. → Dnevni režim

- Način delovanja **Dnevni režim** uravnava ogrevalni krog na nastavljeno želeno **dnevno** temperaturo brez upoštevanja časovnih intervalov.

5.3.1.3 Nočno delovanje

Režim obr. → Nočno delovanje

- Način delovanja **Nočno delovanje** uravnava ogrevalni krog na nastavljeno želeno **nočno** temperaturo brez upoštevanja časovnih intervalov.

5.3.1.4 Sistem izključen (zaščita proti zmrzovanju aktivirana)

Režim obr. → Izključen sistem

- Funkcija ogrevanja je izključena. Funkcija zaščite proti zmrzovanju je aktivirana.

5.4 Posebni načini delovanja

Posebne načine delovanja lahko neposredno aktivirate iz vsakega načina delovanja z desno izbirno tipko **Režim obr.**.

Na začetku opisa posameznega posebnega načina delovanja je navedena pot za dostop do tega posebnega načina delovanja v strukturi menijev.

5.4.1 Party

Režim obr. → Party

- Če želite začasno vklopiti ogrevalni krog, npr. med zabavo, vključite poseben način delovanja **Party**.

Tako vam za kratka časovna obdobja ni potrebno spreminjati nastavitev ogrevalnega sistema. Poseben način delovanja uravnava sobno temperaturo na nastavljeno želeno **dnevno** temperaturo glede na nastavljene časovne intervale.

Če se na zaslonu prikaže **Party aktivno**, lahko z vrtljivim gumbom nastavite želeno **dnevno** temperaturo za ogrevalni krog.

Poseben način delovanja se deaktivira, ko se doseže naslednji časovni interval oz. ga predhodno ročno prekinete. Zatem ogrevalni sistem ponovno deluje v nastavljenem načinu delovanja.

6 Servis in odpravljanje napak

6.1 Čiščenje regulatorja

- Ohišje regulatorja čistite z vlažno krpo.
- Ne uporabljajte abrazivnih ali drugih čistilnih sredstev, ki lahko poškodujejo upravljalne elemente ali zaslon.

6.2 Zaznavanje in odpravljanje napak

Napaka	Vzrok	Odpravljanje napak
Zaslon je temen	Napaka naprave	<ul style="list-style-type: none"> Za približno 1 minuto izklopite omrežno stikalo na izvoru toplote in ga nato ponovno vklopite Če je napaka še vedno prisotna, obvestite inštalaterja
Z vrtljivim gumbom ne dosežete sprememb na zaslonu		
Z izbirnimi tipkami ne dosežete sprememb na zaslonu		

7 Izklop

7.1 Zamenjava regulatorja

Če želite zamenjati regulator ogrevalnega sistema, je potrebno ogrevalni sistem izklopiti.

Potrebna dela naj izvede inštalater.

7.2 Recikliranje in odstranjevanje

Regulator in pripadajoča transportna embalaža sta izdelana predvsem iz materialov, primernih za recikliranje.

Naprava



Če je vaša naprava Vaillant označena s tem znakom, je po izteku življenjske dobe ni dovoljeno odstraniti med gospodinjske odpadke.

- V tem primeru poskrbite, da se za vašo napravo Vaillant ter morebitno prisotno opremo po izteku življenjske dobe zagotovi ustrezno odstranjevanje.

Ker ta naprava Vaillant spada pod zakon za dajanje v promet, prevzem in ekološko sprejemljivo odstranjevanje električnih in elektronskih naprav (zakon o električnih in elektronskih napravah), je predvideno brezplačno odstranjevanje na komunalnem zbirališču.

8 Garancija in servisna služba

Embalaža

Odstranjevanje transportne embalaže prepustite strokovno usposobljenemu podjetju, ki je napravo namestilo.

8 Garancija in servisna služba

8.1 Garancija

Garancija velja pod pogoji, ki so navedeni v garancijskem listu. Uporabnik je dolžan upoštevati pogoje navedene v garancijskem listu.

8.2 Servisna služba

Uporabnik je za prvi zagon naprave in potrditev garancijskega lista dolžan poklicati pooblaščen Vaillant servis. V nasprotnem primeru garancija ne velja. Vsa eventualna popravila na aparatu lahko izvaja izključno Vaillant servis.

Popis pooblaščenih serviserjev lahko dobite na Zastopstvu Vaillanta v Sloveniji:

Zastopstvo Vaillant - Vaillant d.o.o.

Dolenjska c. 242 b

1000 Ljubljana

Slowenien

Ali na internet strani:

Internet: <http://www.vaillant.si>

9 Tehnični podatki

9.1 Regulator calorMATIC

Oznaka	Vrednost
Obratovalna napetost Umaks	24 V
Poraba toka	< 50 mA
Prerez priključne napeljave	0,75 ... 1,5 mm ²
Stopnja zaščite	IP 20
Razred zaščite	III
Maks. dovoljena temperatura okolice	50 °C
Višina	97 mm
Širina	147 mm
Globina	50 mm

0020131943_01

Zastopstvo Vaillant - Vaillant d.o.o.

Dolenjska c. 242 b ■ 1000 Ljubljana

Tel. +386 1 280 93 40 ■ Tel. +386 1 280 93 42

Tel. +386 1 280 93 46 ■ tehnični oddelek +386 1 280 93 45

Fax +386 1 280 93 44

info@vaillant.si ■ www.vaillant.si

